

# **ФРИДРИХ ШИЛЕР**

## **ПОЕЗИЯТА НА ЖИВОТА**

Превод от немски: Венцеслав Константинов, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

*Ha \*\*\**

„Кой би желал на сенки да се наслаждава,  
С които същността чужд облик получава  
И мамят те надеждата с лъжлива власт?  
Да гледам истината гола искам аз!  
Пък нека с бляна ми да рухнат небесата  
И в миг реалността да окове  
Духа свободен, полетял към върхове  
На безграничните възможности в царствата —  
Да се надвие трябва той самият,  
Така свещената повеля на дълга  
И на неволята мъчителна вика  
Дваж по-смирен ще го открият.  
Щом истината вече те гнети,  
Как ще търпиш необходимостта?“

Така от пристана на своя опит ти,  
Приятелю, възкликаш най-сурово  
И с укор гледаш на привидните неща.  
Уплашени от строгото ти слово,  
Побягват Ерос и крилатият му сонм,  
Замлъкват музите, а Хорите игрите  
Прекъсват, снемат си венците  
От хубавите къдри с жален стон.  
Строшава златната си лира Аполон,  
А Хермес — жезъла вълшебен със змията.  
И на живота от посърналия лоб  
Се свлича розовото було на мечтата —  
Светът показва се, какъвто си е: гроб!  
Синът на Китерея от очите дръпва  
Превръзката, прогледжа любовта,

*В божественото си дете в миг зърва  
Преходна твар, изплашва се и хуква тя.  
На красотата младото лице старее,  
Дори по твойте устни леденее  
Любовната целувка — в радостна забрава  
Сърцето ти окаменява.*

1795

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на **Моята библиотека** и нейните всеотдайни помощници.



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.